

FINANZAS PARROQUIALES

Tuvimos que publicar el boletín temprano debido a las fiestas navideñas. Anunciaremos la colecta después de la Navidad.

PARISH FINANCES:

Due to early dates to publish bulletin, we will publish collection after the Holidays.

HAPPY NEW YEAR:

We wish all of you our prayers and best wishes for a Happy and healthy New Year. May the Year 2016 be a time of growth in our friendship with the Lords both as a parish family and as individuals.

FELIZ AÑO NUEVO:

Ofrecemos nuestras oraciones y deseos mas profundos para un año nuevo feliz y tranquilo para todos nuestros feligreses. Que el año 2016 sea un tiempo en que vamos a profundizar nuestra amistad con el señor como parroquia y individualmente.

BIRTHDAYS:

We ask those who want a special blessing at Mass for their birthday, to please sit towards the front of the church and come up right away when the announcement is made. This blessing is not a part of the structure of the Mass, so please be prepared to come up so that we do not delay the rest of the Mass unnecessarily. We remind you also that attendance at Mass is required every Sunday to give thanks to God, not just on a birthday!

CUMPLEANOS:

Si quiere una bendición especial para conmemorar su cumpleaños, favor de sentarse en la parte frente de la Iglesia y venir al altar inmediatamente que se hace el anuncio. Esta bendición no es una parte de la estructura de la misa y pedimos que estén preparado para subir al altar sin causar una interrupción en la misa. También asistir a la misa es algo que tenemos que hacer todos los domingos para dar gracias a Dios, no solamente en el día de nuestros cumpleaños.

RESOLUCIONES:

El año nuevo es un tiempo para hacer resoluciones y planes. Solamente una es necesaria: Acercarnos mas a Jesús durante 2016. Si podemos lograr esto, vamos a conseguir nuestras otras necesidades. Jesús nos dice que si buscamos su reino primero, vamos a tener lo que necesitamos para otras partes e nuestras vidas.

RESOLUTIONS:

New Year's is a traditional time to make resolutions and plans for the New Year. Really only one is necessary: To come closer to Christ in 2016. If we do that, we will find that other things fall into place. Jesus tells us: "Seek first the Kingdom and you will have everything else besides." By seeking Jesus with more energy, we will receive the other things we need.

FASHION SHOW: If you are going to participate in the Fashion Show part of our Winter Concert, there will be a **rehearsal on Saturday, Jan. 9, 2016 at 3:00 p.m. in the auditorium.**

ENSAYO: Los que han firmado para modelar ropa de la Moda en el Concierto de Winterfest in enero, habrá un **ensayo, el 9 de enero, 2016 a las 3:00 p.m. en el auditorio de al escuela.**

WINTERFEST 2016:

It's that time again! Time to prepare for our Annual Winterfest Talent / Fashion Show. It will be held on **Saturday, January 16, 2016.** Time is now to begin planning. There are sign up sheets at the church door for you to tell us what talent you want to share or if you want to be in the Fashion Show. We also need people to donate finger foods (hot dogs, hamburgers, etc.) for the event. Please sign up to help now, so that we can all enjoy this great event!

FIESTA DEL INVIERNO 2016:

Es tiempo para prepararnos para nuestra fiesta **Anual del Invierno 2016.** El día fiesta es el **Sábado, 16 de enero de 2016.** Estamos buscando a personas para participar en el show de Talentos (cantar, bailar, etc.) También necesitamos personas para modelar los estilos de la moda. Además necesitamos personas para donar picadera (hot dog, hamburguesas, empanadas), para comer. Hay hojas de inscripción en la puerta de la iglesia hoy. Favor de ofrecernos sus talentos para que pasemos una noche agradable!

Saturday / Sabado **2 de Enero de 2016**
7:30 p.m.:

Sunday / Domingo **3 de Enero de 2016**
9:30 a.m.:

11:00 a.m.:

+Henry Pena en su 15 años de fallecido
Acción de gracia a José Gregorio Hernández

12:30 p.m.:

Monday / Lunes, **4 de Enero de 2016**
9:30 a.m.:

Tuesday / Martes, **5 de Enero de 2016**
9:30 a.m. :

Wednesday / Miércoles: **6 de Enero de 2016**
9:30 a.m.:

Thursday / Jueves **7 de Enero de 2016**
9:30 a.m.:

Friday / Viernes **8 de Enero de 2016**
9:30 a.m.:

Saturday / Sábado **9 de Enero de 2016**
9:30 a.m.:
7:30 p.m.:

CAMPAÑA CATÓLICA :

Hemos llegado a un poquito mas de 50% de nuestra meta. Tenemos **\$28,095** y **la meta es \$31,030.**

Estamos progresando bien. Es tiempo para los que no han hecho nada a ayudar a los demás feligreses que están trabajando para que podemos terminar con esta obligación y seguir progresando.

CATHOLIC APPEAL:

We have reached a little over 50% of our assigned goal. Our total is **\$28,095** on a **goal of \$31,030.** This is fairly good. **We need those who have done nothing to make a pledge and help the rest of the community,** so that we can complete this obligation and be able to move on.

PARISH REGISTRATION:

Each family should be receiving and using the weekly offering envelopes. Please use the coupon in the bulletin. Fill it out and return it to us and we will do the rest! You will receive the envelopes in the mail.

EL PUENTE BUSHWICK CENTER
311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221
(718) 452-0404

FREE: **Year Round Programming**
(Monday - Friday 2—6 pm)

Academic Support:

- Tutoring
- Regents Review
- State Exams Prep
- 1-on-1 Advising for youth & families
- High Schools Application Support & more.

College Prep:

- College Application
- 1-on-1 Assistance
- College Trips
- Financial Aid
- Scholarships Advising & Internships.

Pre- Professional Arts:

- Dance
- Spoken Word
- Break Dancing
- Visual Arts, Drama & Photography.

Health & Wellness:

- Men's & Women's Group,
- 1 on 1 Mentoring & Trainings & Workshops.

Community Service & Leadership

Family Support Services:

- Immigration Counseling
- Health Insurance
- Food Stamps
- Housing Social Service Referrals

FREE JOB TRAINING:

Grace Institute is offering a 5 month Free Job Training and Placement Program for Women. They invite those interested to come to and Open House and learn more.

To register for the Open House call (212) 832-7605 or contact the website at www.graceinstitute.org/ admissions@graceinstitute.org.

DAY CARE CENTER:

Este lugar ofrece muchos programas y servicios para adultos en la comunidad, hasta el transporte a sus centros. Para mas información y para hacer una visita, llame a Gabriela Mariel 917-565-0532.

BUSHWICK ADULT DAY CARE CENTER:

This Center offers many programs and services for Adults in the Community, including Transportation to their location. For more info. and a chance to visit, please call Gabriela Mariel at 917-565-0532.

SOCIAL SERVICE

Jose Mena (347) 651-4457

Señor Mena busco un studio or basement para renta.

Mancela Arcos (347) 489-4653

busco cuarto para rentar.

La Sra. Irizarry busca Home Attendant preferiblemente Dominicana para cuidar un Señor . Para Domingo y lunes de 12 horas.(718) 581-4258.

Norma Vega (718) 552-5996. Looking for a one room.

María Sánchez: (347) 405-9406

ella tiene un cuarto para renta.

Julia Minaya 347-217-7259

is looking for a Wheel Chair, if you know anyone who would want to donate one please call Mrs. Minaya.

GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE SANTA BARBARA

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.** en el auditorio de la iglesia. "Todos son bienvenidos".

ROSARIO POR LA VIDA: Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.** Por favor acompaños.

JOB OPPORTUNITY:

Love My Bi-lingual Angels Group Family Daycare

at 65-14 Forest Ave., is looking for a full-time personal assistant with training and experience. Candidate must know CPR, Health &safety and have 15 hrs of training. Hours are 8:00 a.m. to 6:00 p.m.

If interested call Liz at 917-648-0983.

REGISTRACION PARROQUIAL PARISH REGISTRATION

All parishioners that regularly participate in the Liturgy here, should be registered as members of St. Barbara.

HAGAJE MIEMBROS DE LA IGLESIA

Todos los feligreses que participan regularmente en la liturgia, deben ser registrados como miembros de Santa Bárbara.

Church attendance alone does not make you and your family registered members.

Asistencia a la Iglesia solamente no lo hace a usted y su familia con miembros registrados.

Please fill out the form completely,

we need all the information to be able to send you the envelope.

Favor de llenar la hoja completa.

Necesitamos toda la información para poder mándeles los sobres.

NOMBRE / NAME :

DIRECCION / ADDRESS:

TEL: () _____

RELIGIOUS EDUCATION MASS ATTENDANCE

ASISTENCIA DE LA MISA PARA LAS CLASES DE CATECISMO

NAME OF STUENT: _____

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: _____

DATE FECHA: _____

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

Celebrante: Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Pueblo: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante: Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo: Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born of Father before all ages**. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church. **I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and **I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant: Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with your spirit.

Celebrant: Lift your hearts.

People : We have lifted them up to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right and just.

Celebrant: Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to the supper **of the Lamb**.

People: Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world.